

## CONTENTS

---

|  |   |          |
|--|---|----------|
| <i>List of Illustrations</i>                         |   | page ix  |
| DAVID MCINNIS<br>JOHN WYVER                          | All Early Modern Drama Is Virtual to Us<br>RSC Live from Stratford-upon-Avon: Ten Things I Think I Know, or, <i>Of Course We're Making a Movie</i>              | 1<br>9   |
| MICHAEL DOBSON<br>AND MARK QUARTLEY<br>ERIN SULLIVAN | Digital Ariel: An Interview with Mark Quartley<br>Staging Digital Co-presence: Punchdrunk's Hybrid <i>Sleep No More</i> (2012) and Pandemic-Informed Pedagogies | 17<br>24 |
| BENJAMIN BROADRIBB                                   | 'Very Tragical Mirth': Performing <i>A Midsummer Night's Dream</i> on Screen(s) during Lockdown   | 37       |
| PETER J. SMITH                                       | 'Uneasy Lies the Head': Michael Almereyda's Halloween <i>Cymbeline</i>  | 52       |
| PETER HOLLAND  | When Is <i>King Lear</i> Not <i>King Lear</i> ?   | 64       |
| EMILY LOUISA SMITH                                   | Sim-ulating Shakespeare: From Stage to Computer Screen  | 76       |
| ROBERT STAGG   | Metre in the Middle Distance  | 85       |
| SILVIA BIGLIAZZI                                     | 'What's in a "Quire"?' Vicissitudes of the Virtual in Shakespeare's <i>Julius Caesar</i> and <i>Romeo and Juliet</i>  | 93       |
| REIKO OYA  | 'And Which the Jew?': Representations of Shylock in Meiji Japan (1868–1912)   | 102      |
| JESSICA CHIBA  | <i>Hamlet</i> , Translation and the Linguistic Conditions of Thought  | 112      |
| SEAN BENSON  | The <i>Pietas</i> of Dogberry   | 128      |
| LOUISE GEDDES  | Taylor Mac's <i>Gary</i> and Queer Failure in <i>Titus Andronicus</i>   | 137      |
| CERI SULLIVAN  | 'I Would Cure You': Self-Help Advice on Love in Sidney and Shakespeare  | 150      |
| DUNCAN SALKELD                                       | Shakespeare in <i>Arden</i> : Pragmatic Markers and Parallels   | 163      |
| HANH BUI   | Sycorax's Hoop  | 180      |
| LOIS POTTER  | Shakespeare Performances in England, 2022<br><i>London Productions</i>  | 196      |
| PETER KIRWAN   | <i>Productions Outside London</i>   | 206      |

## CONTENTS

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| JAMES SHAW | Professional Shakespeare Productions in the British Isles,<br>January–December 2021 | 217 |
|            | The Year's Contribution to Shakespeare Studies                                      | 222 |
| 1          | Critical Studies <i>reviewed by</i> EZRA HORBURY                                    | 222 |
| 2          | Performance <i>reviewed by</i> MIRANDA FAY THOMAS                                   | 239 |
| 3          | Editions and Textual Studies <i>reviewed by</i> EMMA DEPLEDGE                       | 251 |
|            | Abstracts of Articles in <i>Shakespeare Survey</i> 76                               | 263 |
|            | <i>Index</i>  | 266 |